



# The Holy See

---

教宗方济各 就

「2020 年 5 月 ( 圣母月 ) 」致函全体信友

亲爱的弟兄姐妹：

五月 ( 圣母月 ) 将临，这是天主子民格外热诚向童贞圣母玛利亚表达孝爱之情的时刻。在这个月里，我们一直有与家人在家中一起诵念玫瑰经的传统。疫情下，种种的限制使我们更珍视「家庭」的幅度，也促使我们从灵性的角度去看这个幅度。

因这缘故，我切愿鼓励每个人重新发现五月 ( 圣母月 ) 在家诵念玫瑰经之美。你可以斟酌各自的情况，善用机会，以个人或群组进行。诵念玫瑰经的关键常应以「简单」为准，并且在互联网 ( 因特网 ) 也可轻易找到玫瑰经祈祷的范例，易于跟从。

我还提供了两篇向圣母的祷文，大家可以在玫瑰经结束时诵念。同时，我也会在五月份 ( 圣母月 ) 诵念玫瑰经，俾能在心神上与大家合而为一。我把它们连同这封信放在一起，以便所有人都得以使用。

亲爱的弟兄姐妹，以我们母亲玛利亚的心，默想基督的面貌，会使我们更团结，成为一个属灵的家庭，也会帮助我们克服这段考验。我为你们众人祈祷，尤其为那些受苦至深的人们；也请你们为我祈祷。我感谢大家，并以挚爱之情祝福大家。

发自罗马圣若望拉特朗大殿

2020 年 4 月 25 日圣马尔谷圣史庆日

教宗方济各

---

## 向圣母祈求 (一)

圣母玛利亚，妳总是在我们生命的旅途中闪耀发光，一如救恩和希望的标记。我们将自己托付于妳、病人之痊。妳持守着坚定的信德，在十字架下参与耶稣的苦难。

妳，罗马人民的救援，明了我们的需要；我们确信妳的照顾。一如在加里肋亚加纳，在这考验的时期过后，妳将恢复我们的喜乐与欢庆。

天主仁爱之母，请帮助我们众人顺从天父的旨意，并实践耶稣所吩咐的；祂承担了我们的苦难，借着十字架，引领我们到达复活的喜乐。阿们。

天主圣母，我们投奔到妳的保护下。噢！荣福童贞玛利亚，请勿轻忽我们在急需中的恳求，但救我们免于一切危险。

---

## 向圣母祈求 (二)

### 天主圣母，我们投奔到妳的保护

天主圣母，我们的母亲，我们正受疫情侵蚀，全球饱受痛苦和焦虑。我们投奔于妳，并寻求藏身于妳的保护之下。

童贞玛利亚，请转目怜视处于疫症下的我们。请安慰那些悲痛哀悼的人，因为他们痛失所爱的亲友；有时埋葬的安排，亦加深了哀悼者的悲痛。请陪伴那些因所爱的人病了而忧心忡忡，却又因防范疫症传播而不能陪伴染病亲友的人。为那些忧虑前景不稳、经济和就业困难的人，请给予他们希望。

天主圣母，我们的母亲，请为我们向天主——仁慈的圣父祈求，使能结束这场巨大的苦难，重现希望与平安的曙光。请向妳的圣子恳求吧！正如妳在加纳所做的，使病人和亡者的家人得到安慰，开解他们的心灵，使能重获信心和依靠。

请保护前线医护人员和志工；他们正冒着生命危险去救助别人。请支持他们英勇的努力，给予他们力量、无私的精神和健康的体魄。

请陪伴日夜照顾病人的人士。也请陪伴善尽牧职的司铎；他们忠于福音，尽力帮助和支持众人。

至圣童贞，请光照科研人士的智慧，使他们找出有效的解决办法，去战胜这病毒。

请支持各国领导人，以智慧、关心和慷慨的精神，去援助那些缺乏生存基本需要的人，并以远大的眼光，及休戚与共的态度，制定社会和经济上的解决办法。

圣母玛利亚，请激发我们的良知，把发展和囤积武器的投资，改为用于提升有效的研究，去避免同样的悲剧，将来再度发生。

可爱之母，请帮助我们明白，我们都是一个大家庭的成员，并承认我们是连成一体，好使我们在友爱和团结的精神下，能够彼此帮助，减轻无数贫穷和匮乏人士的困境。请加强我们的信心，坚忍服务，恒心祈祷。

玛利亚，忧苦者的安慰，请拥抱妳受苦的众子女，并祈求天主伸出祂大能的手，从这恐怖的疫症中，解救我们，好使生命能安稳地重回正轨。

童贞玛利亚，妳是宽仁的、慈悲的、甘饴的，我们把自己托付于妳；妳在我们生命的旅途中闪耀发光，一如救恩和希望的标记。阿们。

天主教台湾地区主教团礼仪委员会

香港教区礼仪委员会 合译

2020年4月28日